

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал) КФУ



УТВЕРЖДАЮ

Директор
Елабужского института КФУ

Е.Е. Мерзон

"24" 02 2022 г.

Программа дисциплины (модуля)

Коммуникативный курс китайского языка

Направление подготовки/специальность: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки: «Перевод и переводоведение (Английский язык, немецкий язык)»

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, б.с. Минеханова З.З. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Факультет иностранных языков), ZZMinekhanova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(-ах)
УК-4.1	Знать принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой устной и письменной коммуникации
УК-4.2	Уметь осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК-4.3	Владеть методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) с применением адекватных языковых форм и средств

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- знать принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке российской федерации и иностранном(ых) языке(ах), требования к деловой коммуникации;

Должен уметь:

- уметь осуществлять в профессиональной сфере устную и письменную деловую коммуникацию на государственном языке российской федерации и иностранном(ых) языке(ах);

Должен владеть:

- владеть методами деловой коммуникации на государственном языке российской федерации и иностранном(ых) языке(ах) в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств, в том числе норм академического языка;

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "ФТД.02 Факультативные дисциплины" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (Английский язык, немецкий язык))" и относится к вариативной части. Осваивается на 4 курсе в 7, 8 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

Контактная работа - 120 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 0 часа(ов), лабораторные работы - 120 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 24 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 7 семестре; зачет в 8 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Карта мира	7	0	0	20	4
2.	Тема 2. Урок китайского языка	7	0	0	20	4
3.	Тема 3. Введение в иероглифику	7	0	0	20	4
4.	Тема 4. Национальная кухня	8	0	0	30	6
5.	Тема 5. Погода. Времена года	8	0	0	30	6
	Итого: 144 ч.		0	0	120	24

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Карта мира

Введение лексического материала Города Китая. Многообразие стран мира и национальностей, проживающих на территории. Изучение названий языков, функционирующих в пределах определенного ареала.

Образование вопросов в косвенной речи. Использование артикля с географическими названиями. Отрицательные и вопросительные формы.

Тема 2. Урок китайского языка

Введение лексического материала "Урок китайского". Основные этапы урока английского языка. Разнообразные виды деятельности, осуществляемые на уроке английского языка.

Модальные глаголы. Формальные особенности модальных глаголов. Отрицательная и вопросительная форма модальных глаголов. Выражения вежливой просьбы. Обращения к собеседнику с целью получить от него распоряжение и указание.

Интонация обращения и слов автора при прямой речи. Интонация вводных слов.

Тема 3. Введение в иероглифику

Изучение китайского алфавита. Грамматические конструкции предложений. Изучение истории иероглифики. Изучение этапов эволюции китайской письменности. Изучение основных групп китайских иероглифов. Изучение состава иероглифов. Разбор основных черт, радикалов и фонетиков. Разбор таблицы ключей. Изучение правила написания иероглифов.

Тема 4. Национальная кухня

Введение лексического материала Еда. Изучение истории и особенностей китайской национальной кухни. Региональная китайская кухня. Наиболее известные блюда китайской кухни. Процедура приема пищи. Основные столовые приборы и посуда, используемые для приема и приготовления пищи. Составление меню для кафе и ресторанов.

Тема 5. Погода. Времена года

Введение лексического материала Времена года. Работа с лексическим материалом текстов о погоде и временах года с последующим заучиванием наизусть. Описание картинок по образцу. Составление ситуаций о любимом времени года.

Мелодика и особенности фразового ударения в основных синтаксических и коммуникативных типах предложения.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы

обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке Елабужского института КФУ. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки Елабужского института КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Большой китайско-русский русско-китайский словарь - www.bkrs.ru

Китайско-английский англо-китайский словарь - www.nciku.com

Официальный сайт китайского культурного центра - <http://china.kulichki.com/poetry/1000Poets/Poetindx.shtml>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лабораторные работы	Лабораторная работа, во время которой развивается интуиция, формируется профессиональный подход к принятию самостоятельных решений, составляет суть процесса обучения. Содержание каждой лабораторной работы имеет следующую структуру: краткое формирование цели работы, развернутое задание на выполнение работы, подведение итогов. В задании на каждую лабораторную работу сформулирован перечень вопросов, подлежащих изучению. Контрольные вопросы служат для проверки подготовки обучающихся к выполнению заданной работы и оценки степени освоения материала после ее проведения. Время, отводимое для выполнения каждой лабораторной работы, неодинаково и определяется тематическим планом учебных занятий. Студент должен выполнять весь объем домашней подготовки, указанный в описаниях соответствующих лабораторных работ и практических занятий; знать, что после выполнения работы, студенты должны представить отчет, с обсуждением полученных результатов и выводов.
самостоятельная работа	Правильная организация самостоятельной работы зависит прежде всего от ее вида или формы, которые могут включать подготовку обучающегося к текущим аудиторным занятиям, выполнение домашнего задания или домашней контрольной работы, самостоятельное изучение той или иной темы курса, подготовку к контрольной работе или коллоквиуму; подготовку к зачету или экзамену, выполнение курсовой работы или проекта, участие в научных студенческих конференциях, семинарах и олимпиадах, выполнение лабораторной работы и т.д. Разумеется, такое разнообразие форм и видов самостоятельной работы требует дифференцированного подхода, который может быть обеспечен обращением к конкретным методическим рекомендациям по каждому виду работы.
зачет	Зачет нацелен на комплексную проверку знаний, умений и навыков обучающихся, приобретенных ими в курсе изучения дисциплины. Зачетный билет включает теоретический и практический вопросы. При подготовке к зачету следует повторить конспекты лекций и практических занятий, а также изучить основную и дополнительную литературу.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

1. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. - 423600, Республика Татарстан, г. Елабуга, ул. Казанская 89, ауд.92

Комплект мебели (посадочных мест) 20 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Меловая доска передвижная 1 шт. Плакаты. Тумба 1 шт. Стекланные шкафы 10 шт. Веера китайские 2 шт. Ноутбук ICL Pi155 1 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет, внутривузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. Набор учебно-наглядных пособий: комплект презентаций в электронном формате по преподаваемой дисциплине 3-5 шт.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры,

предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (Английский язык, немецкий язык)".

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
ФТД.02 Коммуникативный курс китайского языка

Направление подготовки/специальность: 45.03.02 Лингвистика
Направленность (профиль) подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, немецкий язык)
Квалификация выпускника: бакалавр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский
Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Содержание

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)
2. Критерии оценивания сформированности компетенций
3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию
4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания
- 4.1. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ**
- 4.1.1. Контрольная работа
- 4.1.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
- 4.1.1.2. Критерии оценивания
- 4.1.1.3. Содержание оценочного средства
- 4.2. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**
- 4.2.1. Зачет
- 4.2.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
- 4.2.1.2. Критерии оценивания
- 4.2.1.3. Содержание оценочного средства

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)

Код и наименование компетенции	Проверяемые результаты обучения для данной дисциплины	Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(-ах)	- знать принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах), требования к деловой коммуникации; - уметь осуществлять в профессиональной сфере устную и письменную деловую коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах); - владеть методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах) в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств, в том числе норм академического языка;	Текущий контроль: Контрольная работа: Тема 1. Карта мира. Тема 2. Урок китайского языка. Тема 3. Введение в иероглифику. Тема 4. Национальная кухня. Тема 5. Погода. Времена года. Промежуточная аттестация: Зачет

2. Критерии оценивания сформированности компетенций

Компетенция	Зачтено			Не зачтено
	Высокий уровень (отлично) (86-100 баллов)	Средний уровень (хорошо) (71-85 баллов)	Низкий уровень (удовлетворительно) (56-70 баллов)	Ниже порогового уровня (неудовлетворительно) (0-55 баллов)
УК-4	Знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах), требования к деловой коммуникации	Знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах), в том числе в нестандартных ситуациях	Знает принципы построения устного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах) в заданных ситуациях	Не знает принципы построения устного и письменного высказывания на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах), требования к деловой коммуникации
	Умеет осуществлять в профессиональной сфере устную и письменную деловую коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах)	Умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах), в том числе в нестандартных ситуациях	Умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах) в заданных ситуациях	Не умеет осуществлять в профессиональной сфере устную и письменную деловую коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах)
	Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах) в профессиональной сфере с применением адекватных языковых	Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах) в профессиональной сфере, в нестандартных ситуациях, в том числе владеет базовыми	Владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах) в заданных ситуациях	Не владеет методами деловой коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(-ых) языке(ах) в профессиональной сфере с применением

	форм и средств, в том числе норм академического языка;	нормами академического языка;		адекватных языковых форм и средств, в том числе норм академического языка;
--	--	-------------------------------	--	--

3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию

7 семестр:

Текущий контроль:

1. Контрольная работа: Тема 1,2,3 – 50 баллов.

Итого = 50 баллов.

Промежуточная аттестация – зачет.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме письменного ответа обучающегося.

Зачет проходит по билетам

Преподаватель, принимающий зачет обеспечивает случайное распределение вариантов зачетных заданий между обучающимися с помощью билетов и/или с применением компьютерных технологий; вправе задавать обучающемуся дополнительные вопросы и давать дополнительные задания помимо тех, которые указаны в билете. Зачетный билет состоит из двух заданий.

Зачет – 50 баллов.

Общее количество баллов по дисциплине за текущий контроль и промежуточную аттестацию: 50+50=100 баллов.

Соответствие баллов и оценок:

Для зачета:

56-100 - зачтено

0-55 - не зачтено

8 семестр:

Текущий контроль:

1. Контрольная работа: Тема 4,5 – 50 баллов.

Итого = 50 баллов.

Промежуточная аттестация – зачет.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме письменного ответа обучающегося.

Зачет проходит по билетам

Преподаватель, принимающий зачет обеспечивает случайное распределение вариантов зачетных заданий между обучающимися с помощью билетов и/или с применением компьютерных технологий; вправе задавать обучающемуся дополнительные вопросы и давать дополнительные задания помимо тех, которые указаны в билете. Зачетный билет состоит из двух заданий.

Зачет – 50 баллов.

Общее количество баллов по дисциплине за текущий контроль и промежуточную аттестацию: 50+50=100 баллов.

Соответствие баллов и оценок:

Для зачета:

56-100 - зачтено

0-55 - не зачтено

4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания

4.1. Оценочные средства текущего контроля

4.1.1. Контрольная работа

4.1.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания

Контрольная работа проводится в часы аудиторной работы. Обучающиеся получают задания для проверки усвоения пройденного материала. Работа выполняется в письменном виде и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом по теме работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий

4.1.1.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 44-50 ставятся, если обучающийся правильно выполнил все задания. Продемонстрирован высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 36-43 ставятся, если обучающийся правильно выполнил большую часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Продемонстрирован хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 28-35 ставятся, если обучающийся задания выполнил более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Продемонстрирован удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 0-27 ставятся, если обучающийся задания выполнил менее чем наполовину. Продемонстрирован неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

4.1.1.3. Содержание оценочного средства

7 семестр:

Контрольная работа. Вариант 1.

Подставьте подходящее счетное слово.

1. 学生有两 () 笔。
A. 个 B. 张 C. 支 D. 口
2. 这是四 () 本子。
A. 只 B. 个 C. 位 D. 支
3. 九 () 地图是我的。
A. 个 B. 支 C. 本 D. 张
4. 给我七 () 书。
A. 本 B. 只 C. 个 D. 张
5. 我们有三 () 老人
A. 支 B. 本 C. 张 D. 个

Выберите подходящее положение в предложениях для слов в скобках

6. 那张A日本B地图C是老师D。(的)
7. 这A人是B我的C好朋友D。(个)
8. 那是我A妹妹B朋友C本子D。(的)
9. A你妈妈B做C工作D?(什么)
10. 我A是法国人, B他们C是D法国人。(也)

Подставьте в пропуски следующие слова.

- A. 认识 B. 菜 C. 名字 D. 热 E. 工作
11. 你叫什么 () ?
 12. 我妈妈喜欢吃中国()。
 13. 我朋友在那个商店 ()。
 14. 天气很冷, 喝点儿 () 水吧。
 15. 女: 你们是怎么 () 的?
男: 他是我大学同学。

Восстановите порядок слов в предложениях.

16. 书 这 我 的 是
17. 不 他 这 地图 是 的
18. 这 你 吗 笔 是 的
19. 个 有 我 本子 两
20. 也 词典 没有 张老师

Вставьте подходящее слово в пропуски.

21. 我有两 () 中国地图。(个, 张, 本)
22. 你是 () 国人?(什么, 哪)
23. 这是 () 的书?(谁, 什么)
24. 他 () 有地图。(不, 没)
25. 我有 () 个本子。(二, 两)

Выберите верные предложения (1 вариант ответа).

26. A. 他是哪国人吗?
B. 他是哪人?
C. 他是哪国人?
27. A. 小明有一支本子。
B. 小明有一个本子。
C. 小明有一张本子。
28. A. 这是你的汉语书吗?
B. 这是你汉语的书吗?
C. 是这你的汉语书吗?
29. A. 这是什么书?
B. 这是谁书?
C. 这是几书?
30. A. 我们班有两十二个学生。
B. 我们班有二十两个学生。
C. 我们班有二十二个学生。

Правильные ответы:

1. C
2. B
3. D
4. A
5. D
6. D
7. A
8. C
9. C
10. C
11. C
12. B
13. E
14. D
15. A
16. 这是我的书。
17. 这不是他的地图。
18. 这是你的笔吗?
19. 我有两个本子。
20. 张老师没有词典。
21. 张
22. 哪
23. 谁
24. 没
25. 两
26. C
27. B
28. A
29. A
30. C

Контрольная работа. Вариант 2.

Подставьте подходящее счетное слово.

1. 这是四()本子。
A.只 B.个 C.位 D.支
2. 九()地图是我的。
A.个 B.支 C.本 D.张
3. 给我七()书。
A.本 B.只 C.个 D.张
4. 我们有三()老人
A.支 B.本 C.张 D.个
5. 学生有两()笔。
A.个 B.张 C.支 D.口

Выберите подходящее положение в предложениях для слов в скобках

6. 这A人是B我的C好朋友D。(个)
7. 那是我A妹妹B朋友C本子D。(的)
8. A你妈妈B做C工作D?(什么)
9. 我A是法国人, B他们C是D法国人。(也)
10. 那张A日本B地图C是老师D。(的)

Подставьте в пропуски следующие слова.

- A.认识 B.菜 C.名字 D.热 E.工作
11. 我妈妈喜欢吃中国()。
 12. 我朋友在那个商店()。
 13. 天气很冷, 喝点儿()水吧。
 14. 女: 你们是怎么()的?
男: 他是我大学同学。
 15. 你叫什么()?

Восстановите порядок слов в предложениях.

16. 不 他 这 地图 是 的
17. 这 你 吗 笔 是 的
18. 个 有 我 本子 两
19. 也 词典 没有 张老师
20. 书 这 我 的 是

Вставьте подходящее слово в пропуски.

21. 你是 () 国人? (什么, 哪)
22. 这是 () 的书? (谁, 什么)
23. 他 () 有地图。 (不, 没)
24. 我有 () 个本子。 (二, 两)
25. 我有两 () 中国地图。 (个, 张, 本)

Выберите верные предложения (1 вариант ответа).

26. A. 小明有一支本子。
B. 小明有一个本子。
C. 小明有一张本子。
27. A. 这是你的汉语书吗?
B. 这是你汉语的书吗?
C. 是这你的汉语书吗?
28. A. 这是什么书?
B. 这是谁书?
C. 这是几书?
29. A. 我们班有两十二个学生。
B. 我们班有二十两个学生。
C. 我们班有二十二个学生。
30. A. 他是哪国人吗?
B. 他是哪人?
C. 他是哪国人?

Правильные ответы:

1. B
2. D
3. A
4. D
5. C
6. A
7. C
8. C
9. C
10. D
11. B
12. E
13. D
14. A
15. C
16. 这不是他的地图。
17. 这是你的笔吗?
18. 我有两个本子。
19. 张老师没有词典。
20. 这是我的书。
21. 哪
22. 谁
23. 没
24. 两
25. 张
26. B
27. A
28. A

29. C
30. C

Контрольная работа. Вариант 3.

Подставьте подходящее счетное слово.

1. 给我七（ ）书。
A. 本 B. 只 C. 个 D. 张
2. 我们有三（ ）老人
A. 支 B. 本 C. 张 D. 个
3. 学生有两（ ）笔。
A. 个 B. 张 C. 支 D. 口
4. 这是四（ ）本子。
A. 只 B. 个 C. 位 D. 支
5. 九（ ）地图是我的。
A. 个 B. 支 C. 本 D. 张

Выберите подходящее положение в предложениях для слов в скобках

6. A你妈妈B做C工作D? (什么)
7. 我A是法国人, B他们C是D法国人。(也)
8. 那张A日本B地图C是老师D。(的)
9. 这A人是B我的C好朋友D。(个)
10. 那是我A妹妹B朋友C本子D。(的)

Подставьте в пропуски следующие слова.

- A. 认识 B. 菜 C. 名字 D. 热 E. 工作
11. 天气很冷, 喝点儿 () 水吧。
12. 女: 你们是怎么 () 的?
男: 他是我大学同学。
13. 你叫什么 () ?
14. 我妈妈喜欢吃中国()。
15. 我朋友在那个商店 () 。

Восстановите порядок слов в предложениях.

16. 个 有 我 本子 两
17. 也 词典 没有 张老师
18. 书 这 我 的 是
19. 不 他 这 地图 是 的
20. 这 你 吗 笔 是 的

Вставьте подходящее слово в пропуски.

21. 他 () 有地图。(不, 没)
22. 我有 () 个本子。(二, 两)
23. 我有两 () 中国地图。(个, 张, 本)
24. 你是 () 国人?(什么, 哪)
25. 这是 () 的书?(谁, 什么)

Выберите верные предложения (1 вариант ответа).

26. A. 这是什么书?
B. 这是谁书?
C. 这是几书?
27. A. 我们班有两十二个学生。
B. 我们班有二十两个学生。
C. 我们班有二十二个学生。
28. A. 他是哪国人吗?
B. 他是哪人?
C. 他是哪国人?
29. A. 小明有一支本子。
B. 小明有一个本子。
C. 小明有一张本子。
30. A. 这是你的汉语书吗?
B. 这是你汉语的书吗?

C. 这是你的汉语书吗?

Правильные ответы:

1. A
2. D
3. C
4. B
5. D
6. C
7. C
8. D
9. A
10. C
11. D
12. A
13. C
14. B
15. E
16. 我有两个本子。
17. 张老师没有词典。
18. 这是我的书。
19. 这不是他的地图。
20. 这是你的笔吗?
21. 没
22. 两
23. 张
24. 哪
25. 谁
26. A
27. C
28. C
29. B
30. A

8 семестр:

Контрольная работа. Вариант 1.

Подставьте подходящее счетное слово.

1. 九 () 地图是我的。
A. 个 B. 支 C. 本 D. 张
2. 给我七 () 书。
A. 本 B. 只 C. 个 D. 张
3. 我们有三 () 老人
A. 支 B. 本 C. 张 D. 个
4. 学生有两 () 笔。
A. 个 B. 张 C. 支 D. 口
5. 这是四 () 本子。
A. 只 B. 个 C. 位 D. 支

Выберите подходящее положение в предложениях для слов в скобках

6. 那是我A妹妹B朋友C本子D。(的)
7. A 你妈妈 B 做 C 工作 D? (什么)
8. 我 A 是法国人, B 他们 C 是 D 法国人。(也)
9. 那张A日本B地图C是老师D。(的)
10. 这A 人是B我的C好朋友D。(个)

Подставьте в пропуски следующие слова.

- A. 认识 B. 菜 C. 名字 D. 热 E. 工作
11. 我朋友在那个商店 ()。
 12. 天气很冷, 喝点儿 () 水吧。
 13. 女: 你们是怎么 () 的?

男：他是我大学同学。

14. 你叫什么 () ?

15. 我妈妈喜欢吃中国()。

Восстановите порядок слов в предложениях.

16. 这 你 吗 笔 是 的

17. 个 有 我 本子 两

18. 也 词典 没有 张老师

19. 书 这 我 的 是

20. 不 他 这 地图 是 的

Вставьте подходящее слово в пропуски.

21. 这是 () 的书? (谁, 什么)

22. 他 () 有地图。 (不, 没)

23. 我有 () 个本子。 (二, 两)

24. 我有两 () 中国地图。 (个, 张, 本)

25. 你是 () 国人? (什么, 哪)

Выберите верные предложения (1 вариант ответа).

26. A. 这是你的汉语书吗?

B. 这是你汉语的书吗?

C. 是这你的汉语书吗?

27. A. 这是什么书?

B. 这是谁书?

C. 这是几书?

28. A. 我们班有两十二个学生。

B. 我们班有二十两个学生。

C. 我们班有二十二个学生。

29. A. 他是哪国人吗?

B. 他是哪人?

C. 他是哪国人?

30. A. 小明有一支本子。

B. 小明有一个本子。

C. 小明有一张本子。

Правильные ответы:

1. D

2. A

3. D

4. C

5. B

6. C

7. C

8. C

9. D

10. A

11. E

12. D

13. A

14. C

15. B

16. 这是你的笔吗?

17. 我有两个本子。

18. 张老师没有词典。

19. 这是我的书。

20. 这不是他的地图。

21. 谁

22. 没

23. 两

24. 张

25. 哪

26. A
27. A
28. C
29. C
30. B

Контрольная работа. Вариант 2.

Подставьте подходящее счетное слово.

1. 我们有三（ ）老人
A. 支 B. 本 C. 张 D. 个
2. 学生有两（ ）笔。
A. 个 B. 张 C. 支 D. 口
3. 这是四（ ）本子。
A. 只 B. 个 C. 位 D. 支
4. 九（ ）地图是我的。
A. 个 B. 支 C. 本 D. 张
5. 给我七（ ）书。
A. 本 B. 只 C. 个 D. 张

Выберите подходящее положение в предложениях для слов в скобках.

6. 我A是法国人, B他们C是D法国人。(也)
7. 那张A 日本B地图C是老师D。(的)
8. 这A 人是B我的C好朋友D。(个)
9. 那是我A妹妹B朋友C本子D。(的)
10. A你妈妈B做C工作D?(什么)

Подставьте в пропуски следующие слова.

A. 认识 B. 菜 C. 名字 D. 热 E. 工作

11. 女: 你们是怎么()的?
男: 他是我大学同学。

12. 你叫什么()?

13. 我妈妈喜欢吃中国()。

14. 我朋友在那个商店()。

15. 天气很冷, 喝点儿()水吧。

Восстановите порядок слов в предложениях.

16. 也 词典 没有 张老师
17. 书 这 我 的 是
18. 不 他 这 地图 是 的
19. 这 你 吗 笔 是 的
20. 个 有 我 本子 两

Вставьте подходящее слово в пропуски.

21. 我有()个本子。(二, 两)
22. 我有两()中国地图。(个, 张, 本)
23. 你是()国人?(什么, 哪)
24. 这是()的书?(谁, 什么)
25. 他()有地图。(不, 没)

Выберите верные предложения (1 вариант ответа).

26. A. 我们班有两十二个学生。
B. 我们班有二十两个学生。
C. 我们班有二十二个学生。
27. A. 他是哪国人吗?
B. 他是哪人?
C. 他是哪国人?
28. A. 小明有一支本子。
B. 小明有一个本子。
C. 小明有一张本子。
29. A. 这是你的汉语书吗?
B. 这是你汉语的书吗?

- C. 这是你的汉语书吗?
30. A. 这是什么书?
B. 这是谁书?
C. 这是几书?

Правильные ответы:

1. D
2. C
3. B
4. D
5. A
6. C
7. D
8. A
9. C
10. C
11. A
12. C
13. B
14. E
15. D
16. 张老师没有词典。
17. 这是我的书。
18. 这不是他的地图。
19. 这是你的笔吗?
20. 我有两个本子。
21. 两
22. 张
23. 哪
24. 谁
25. 没
26. C
27. C
28. B
29. A
30. A

Контрольная работа. Вариант 3.

Подставьте подходящее счетное слово.

1. 九 () 地图是我的。
A. 个 B. 支 C. 本 D. 张
2. 这是四 () 本子。
A. 只 B. 个 C. 位 D. 支
3. 学生有两 () 笔。
A. 个 B. 张 C. 支 D. 口
4. 我们有三 () 老人
A. 支 B. 本 C. 张 D. 个
5. 给我七 () 书。
A. 本 B. 只 C. 个 D. 张

Выберите подходящее положение в предложениях для слов в скобках

6. 那是我A妹妹B朋友C本子D。(的)
7. 这A人是B我的C好朋友D。(个)
8. 那张A日本B地图C是老师D。(的)
9. 我A是法国人, B他们C是D法国人。(也)
10. A你妈妈B做C工作D?(什么)

Подставьте в пропуски следующие слова.

- A. 认识 B. 菜 C. 名字 D. 热 E. 工作
11. 我朋友在那个商店 ()。
 12. 我妈妈喜欢吃中国()。

13. 你叫什么（ ）？
 14. 女：你们是怎么（ ）的？
 男：他是我大学同学。
 15. 天气很冷，喝点儿（ ）水吧。

Восстановите порядок слов в предложениях.

16. 这 你 吗 笔 是 的
 17. 不 他 这 地图 是 的
 18. 书 这 我 的 是
 19. 也 词典 没有 张老师
 20. 个 有 我 本子 两

Вставьте подходящее слово в пропуски.

21. 这是（ ）的书？（谁，什么）
 22. 你是（ ）国人？（什么，哪）
 23. 我有两（ ）中国地图。（个，张，本）
 24. 我有（ ）个本子。（二，两）
 25. 他（ ）有地图。（不，没）

Выберите верные предложения (1 вариант ответа).

26. A. 这是你的汉语书吗？
 B. 这是你汉语的书吗？
 C. 是这你的汉语书吗？
 27. A. 小明有一支本子。
 B. 小明有一个本子。
 C. 小明有一张本子。
 28. A. 他是哪国人吗？
 B. 他是哪人？
 C. 他是哪国人？
 29. A. 我们班有两十二个学生。
 B. 我们班有二十两个学生。
 C. 我们班有二十二个学生。
 30. A. 这是什么书？
 B. 这是谁书？
 C. 这是几书？

Правильные ответы:

1. D
 2. B
 3. C
 4. D
 5. A
 6. C
 7. A
 8. D
 9. C
 10. C
 11. E
 12. B
 13. C
 14. A
 15. D
 16. 这是你的笔吗？
 17. 这不是他的地图。
 18. 这是我的书。
 19. 张老师没有词典。
 20. 我有两个本子。
 21. 谁
 22. 哪
 23. 张
 24. 两

- 25. 没
- 26. A
- 27. B
- 28. C
- 29. C
- 30. A

4.2. Оценочные средства промежуточной аттестации

4.2.1. Зачет

4.2.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания

По дисциплине предусмотрен зачет. Зачет нацелен на комплексную проверку освоения дисциплины. Обучающийся получает задания и время на подготовку. Зачет проходит по билетам. В каждом билете два задания. Зачет проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

4.2.1.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 28-50 ставятся, если обучающийся:

Обучающийся обнаружил знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по специальности, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой дисциплины.

Баллы в интервале 0-27 ставятся, если обучающийся:

Обучающийся обнаружил значительные пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустил принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и не способен продолжить обучение или приступить по окончании университета к профессиональной деятельности без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

4.2.1.3. Содержание оценочного средства

7 семестр:

Вопросы к зачету.

你叫什么名字? Как вас зовут?

你贵姓? Как ваша фамилия?

你多大了? Сколько вам лет?

你是学生吗? Вы - студент?

你学习什么? Что вы изучаете?

你是鞑靼斯坦人吗? Вы житель Татарстана?

你是哪国人? Откуда вы приехали?(Из какой вы страны?)

你们班有多少学生? Сколько учеников у вас в группе?

你家有几口人? Сколько человек у вас в семье?

你有哥哥, 姐姐, 弟弟, 妹妹吗? Есть ли у вас братья и сестры?

今天几月几号? (昨天, 明天) Какое сегодня число? (Вчера, завтра)

今天星期几? (昨天, 明天) Какой сегодня день недели? (Вчера, сегодня)

你的生日是几月几号? Когда у вас день рождения?

现在几点? Который сейчас час?

你们几点上课? 几点下课? (...) Во сколько у вас начинаются/заканчиваются занятия?

你们星期天上课吗? У вас есть занятия в выходные дни?

这是什么? Что это такое?

这是谁? Кто это?

这是谁的 (...) ? Это чья/чьё/чей (предмет) ??

8 семестр:

Вопросы к зачету.

谁是你们的老师? Кто ваш учитель?

你住哪儿? Где вы живете?

你有什么爱好? Какое у вас хобби?

你爸爸, 妈妈做什么工作? Кем работают ваши родители?

你要买什么? Что вы хотите купить?

你要几个? (几本...) Сколько штук вам нужно?

还要别的吗? Что-то еще нужно?

这个(那个)多少钱? Сколько это/то стоит?

你在哪儿吃饭? Где вы обедаете?

你喜欢吃什么菜？ Какое блюдо вы любите?

你喜欢喝什么？ Что вы любите пить?

星期天你做什么？ Что вы делаете на выходных?

你要去哪儿？ Куда вам нужно?

你哪天什么时候上课？ По каким дням у вас уроки?

请问，洗手间（银行，餐厅...）在哪儿？ Скажите, пожалуйста, где находится (...)?

附近有银行（餐厅，洗手间...）吗？ Есть ли вблизи банк(ресторан, туалет...)?

请问，去洗手间（银行，餐厅...）怎么走？ Скажите, пожалуйста, как пройти в (...)??

你住几号楼？ Где вы живете? (В каком корпусе?)

你住哪个城市？ 那条街？ 多少号房间？ 几楼？ В каком городе/на какой улице/в какой комнате/на каком этаже вы живете?

你早上几点起床，晚上几点睡觉？ Во сколько вы утром встаете, вечером ложитесь?

你的房间里有什么？ Что есть у вас в комнате?

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки/специальность: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, немецкий язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Основная литература:

1. Новый практический курс китайского языка : Учебник для начинающих. - Китай, 2010. - 248 с. – (15 экз.)
2. Краткий русско-китайский и китайско-русский словарь: изд. пересм. и доп. - Китай: Русский язык, 2011. - 858 с. - (5 экз.)
3. Новый практический курс китайского языка: Учебник . Ч.1 / Сирко Е.В. - Китай : Beijng language and culture, 2009. - 247 с. – (25 экз.)

Дополнительная литература:

1. Дубкова, О. В. Китайский язык. Лингвострановедение. Часть I/Дубкова О.В., Селезнева Н.В. - Новосибирск : НГТУ, 2011. - 132 с.: ISBN 978-5-7782-1705-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/548156>
2. Китайский язык. Лингвострановедение. Часть I/Дубкова О.В., Селезнева Н.В. - Новосиб.: НГТУ, 2011. - 132 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=548156>
3. Китайский язык: фонетика, иероглифика, устные темы : начальный уровень: Учебно-методическое пособие / Ду Н.В., Лозовская К.Б., - 2-е изд., стер. - М.:Флинта, 2017. - 36 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=946687>

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки/специальность: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, немецкий язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2022

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Office Professional plus 2010

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.